

Num

Chapter 30

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְדַבֵּר וַיֹּאמֶר לְיִשְׂרָאֵל לְבָנֵי הַמִּצְוֹת רְאֵשֵׁי אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּדַבֵּר 1
그-말이라 이것이 말하여 이스라엘의 에-아들 지파들의 머리들 에게 모세가 그리고-말했다
[H1697](#) [H2088](#) [H0559](#) [H3478](#) [H4294](#) [H0413](#) [H4872](#) [H1696](#)
אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה:
여호와가 명하셨다 (관계사)
[H3068](#) [H6680](#)

모세가 이스라엘 자손 지파의 두령들에게 일러 가로되 여호와의 명령이 이러하니라

אִישׁ קִי־יָדָר לְיְהוָה אוֹ-הַשְּׁבַע שְׁבַע לְאֶסֶר אֶסֶר 2
사람이 여호와께 서원하면 서원을 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면
[H0376](#) [H5087](#) [H5087](#) [H5088](#) [H3068](#) [H7650](#) [H7621](#) [H0631](#) [H0632](#)
עַל־נֶפְשׁוֹ לֹא יִחַל דְּבָרָו כְּכֹל־הֵיצֵא מִפִּי
그의-영혼을 위애 아니 그의-말을 그는-어길지니라 모든-대로 그의-입에서 나오는-것을
[H3808](#) [H5315](#) [H1697](#) [H3605](#) [H3318](#) [H6310](#)
יַעֲשֶׂה:
그는-할지니라

사람이 여호와께 서원하였거나 마음을 제어하기로 서약하였거든 파약하지 말고 그 입에서 나온 대로 다 행할 것이니라

וְאִשָּׁה קִי־תָדָר לְיְהוָה וְאִסְרָהּ אֶסֶר בְּבֵית אֲבִיהָ 3
그리고-여자가 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면 서원하면
[H0802](#) [H5087](#) [H5088](#) [H3068](#) [H0631](#) [H0632](#) [H0001](#) [H0001](#)
בְּנַעֲרֶיהָ:
그녀의-젊음에

또 여자가 만일 어려서 그 아비 집에 있을 때에 여호와께 서원한 일이나 스스로 제어하려 한 일이 있다 하자

וְשָׁמַע אֲבִיהָ אֶת־נְדָרָהּ וְאִסְרָהּ אֶשֶׁר אֶסְרָהּ 4
그녀의-아버지가 그녀의-서원을 (목적격) 그녀의-아버지가 그녀의-아버지가
[H8085](#) [H0001](#) [H0853](#) [H5088](#) [H0632](#) [H0631](#)
עַל־נֶפְשָׁהּ וְהִחֲרִישׁ לָהּ וְקָמוּ כָּל־אֲבִיּוֹתָהּ וְהָחֲרִישׁוּ עָלֶיהָ
그녀의-영혼을 위애 그리고-침묵하면 그녀-에게 그녀-에게 그녀-에게 그녀-에게
[H5315](#) [H0001](#) [H3605](#) [H0001](#)
וְהָחֲרִישׁוּ עָלֶיהָ וְאֶשֶׁר אֶסְרָהּ אֶשֶׁר אֶסְרָהּ וְקָמוּ כָּל־אֲבִיּוֹתָהּ וְהָחֲרִישׁוּ עָלֶיהָ
서리니라 그녀의-영혼을 위애 묶은-것이 (관계사) 묶음이 그리고-모든 그녀의-서원들이
[H5088](#) [H3605](#) [H0632](#) [H0631](#) [H5315](#)

그 아버지가 그의 서원이나 그 마음을 제어하려는 서약을 듣고도 그에게 아무 말이 없으면 그 모든 서원을 행할 것이요 그 마음을 제어하려는 서약을 지킬 것이니라

וְאִם־ הַיָּא אֲבִיהָ אַתָּה בְּיוֹם שָׁמְעוּ כָּל־ נְדָרֶיהָ 5
 그리고-만약 금하면 그녀의-아버지가 그녀를 에-날 그가-듣는 그녀의-서원들과
[H5106](#) [H0001](#) [H0853](#) [H3117](#) [H8085](#) [H3605](#) [H5088](#)

וְאִסְרֶיהָ אֲשֶׁר־ אִסְרָהּ עַל־ נִפְשָׁהּ לֹא יָקוּם וַיְהִי־הָ 6
 그리고-그녀의-묶음들을 (관계사) 묶은-것을 위에 그녀의-영혼을 아니 서리니라 그리고-여호와가
[H0632](#) [H0631](#) [H5315](#) [H3808](#) [H3068](#)

יִסְלַח־ לָהּ כִּי־ הַיָּא אֲבִיהָ אַתָּה־: 7
 용서하시니라 그녀-에게 왜냐하면 금했다 그녀의-아버지가 그녀를
[H5545](#) [H5106](#) [H0001](#) [H0853](#)

그러나 그 아버지가 그것을 듣는 날에 허락지 아니하면 그 서원과 마음을 제어하려던 서약이 이루지 못할 것이니 그 아버지가 허락지 아니 하였은즉 여호와께서 사하시리라

וְאִם־ הָיוּ תְהִיָּה לְאִישׁ וַנְּדַרְיָהּ אֶל־ מִבְּטָא 6
 그리고-만약 있으면 남자-에게 되면 그리고-그녀의-서원들이 말한-것을
[H1961](#) [H1961](#) [H0376](#) [H5088](#) [H4008](#)

שִׁפְתֶיהָ אֲשֶׁר־ אִסְרָהּ עַל־ נִפְשָׁהּ־: 7
 그녀의-입술의 (관계사) 묶은-것이 위에 그녀의-영혼을
[H8193](#) [H0631](#) [H5315](#)

또 혹시 남편을 맞을 때에 서원이나 마음을 제어하려는 서약을 경솔히 그 입에서 발하였다 하자

וְשָׁמַע וְאִשָּׁה בְּיוֹם אִשָּׁה שָׁמְעוּ וַהֲחָרִישׁ לָהּ וַיְקַמּוּ 7
 그리고-들으면 그녀의-남편이 에-날 그녀-듣는 그리고-침묵하면 그녀-에게 그리고-서리니라
[H8085](#) [H0376](#) [H3117](#) [H8085](#)

נְדָרֶיהָ וַאֲשֶׁר־ אִסְרָהּ עַל־ נִפְשָׁהּ יָקַמוּ־: 8
 그녀의-서원들이 (관계사) 그리고-그녀의-묶음들이 서리니라 그녀의-영혼을 위에
[H5088](#) [H0632](#) [H0631](#) [H5315](#)

그 남편이 그것을 듣고 그 듣는 날에 그에게 아무 말이 없으면 그 서원을 행할 것이요 그 마음을 제어하려는 서약을 지킬 것이니라

וְאִם־ בְּיוֹם שָׁמַע אִשָּׁה יָנִיא אֹתָהּ וַהֲפֹר־ אֶת־ נְדָרָהּ 8
 그리고-만약 에-날 듣는 그녀의-남편이 금하면 그녀를 그리고-파기하면 (목적격) 그녀의-서원을
[H3117](#) [H8085](#) [H0376](#) [H5106](#) [H0853](#) [H5088](#)

אֲשֶׁר־ עָלֶיהָ וְאֵת־ מִבְּטָא שִׁפְתֶיהָ אֲשֶׁר־ אִסְרָהּ עַל־ נִפְשָׁהּ 9
 (관계사) 그녀-위에 그리고-(목적격) 말한-것을 그녀의-입술의 묶은-것을 (관계사) 그녀의-영혼을 위에
[H0853](#) [H0631](#) [H4008](#) [H8193](#) [H5315](#)

וַיְהִי־הָ יִסְלַח־ לָהּ־: 10
 그리고-여호와가 용서하시니라 그녀-에게
[H3068](#) [H5545](#)

그러나 그 남편이 그것을 듣는 날에 허락지 아니하면 그 서원과 마음을 제어하려고 경솔히 입술에서 발한 서약이 무효될 것이니 여호와께서 그 여자를 사하시리라

וַנְּדַרְ אֶלְמָנָה וַנְּדַרְ־ וְגַדּוּשָׁה כָּל־ אֲשֶׁר־ אִסְרָהּ עַל־ נִפְשָׁהּ 9
 그리고-서원은 과부의 그리고-이혼된-여인의 모든 (관계사) 묶은-것이 위에 그녀의-영혼을
[H5088](#) [H0490](#) [H1644](#) [H3605](#) [H0631](#) [H5315](#)

יָקוּם עָלֶיהָ־: 10
 서리니라 그녀-위에
[H5545](#)

과부나 이혼 당한 여자의 서원이나 무릇 그 마음을 제어하려는 서약은 지킬 것이니라

אֶת־וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא וְנָשָׂא 15
 (목적격) 그리고-그는-젊지니라 그가-듣는 후에 그것들을 파기하면 파기하는-것을 그리고-만약

[H0853](#)

[H5375](#)

[H8085](#)

[H0853](#)

וְנָשָׂא
 그녀의-범을
[H5771](#)

그러나 그 남편이 들은지 얼마 후에 그것을 무효케 하면 그가 아내의 죄를 담당할 것이니라

אִישׁ בֵּין מֹשֶׁה אֶת־יְהוָה צָוָה אֲשֶׁר הִחֲקִים אֱלֹהִים 16
 남자와 사이에 모세에게 (목적격) 여호와가 명하셨다 (관계사) 그-법령들이니라 이것들이

[H0376](#)

[H0996](#)

[H4872](#)

[H0853](#)

[H3068](#)

[H6680](#)

[H2706](#)

[H0428](#)

פּ אָבִיהָ: בַּיִת בְּנֵעֲרֶיהָ לְבָתּוֹ אָב בֵּין לְאִשְׁתּוֹ
 (단락표시) 그녀의-아버지의 에-집 그녀의-젊음에 그의-딸와 아버지와 사이에 그의-아내와

[H0001](#)

[H1323](#)

[H0001](#)

[H0996](#)

[H0802](#)

이는 여호와께서 모세에게 명하신 율레니 남편이 아내에게, 아버가 자기 집에 있는 유년 여자에게 대한 것이니라